

CITY OF RICHLAND HILLS
CIUDAD DE RICHLAND HILLS
THÀNH PHỐ HILLS

NOTICE OF GENERAL AND SPECIAL ELECTION
AVISO DE ELECCIÓN GENERAL Y ESPECIAL
THÔNG BÁO VỀ BẦU CỬ CHUNG VÀ ĐẶC BIỆT

May 4, 2024
(4 DE MAYO DE 2024)
Ngày 04 tháng 05 năm 2024

Notice is hereby given that the polling place listed below will be open from 7:00 a.m. to 7:00 p.m. on May 4, 2024, for voting in a general election to elect the following city officers:

Notifíquese por la presente, que las casillas electorales citadas abajo se abrirán desde las 7:00 a.m. hasta las 7:00 p.m. el 4 de mayo de 2024 para votar en la Elección General para elegir:

Thông qua văn bản này, chúng tôi xin thông báo rằng địa điểm bỏ phiếu được liệt kê dưới đây sẽ mở cửa từ 7 giờ sáng đến 7 giờ tối ngày 04 tháng 05 năm 2024 để bỏ phiếu cho cuộc tổng tuyển cử chọn ra các viên chức thành phố sau đây:

Mayor	Council Member, Place 2	Council Member, Place 4
Alcalde	Concejal, Lugar 2	Concejal, Lugar 4
Thị trưởng	Thành viên Hội đồng, Vị trí 2	Thành viên Hội đồng, Vị trí 4

Notice is hereby given that the polling place listed below will be open from 7:00 a.m. to 7:00 p.m. on May 4, 2024, for voting in a special proposition election:

Notifíquese por la presente, que las casillas electorales citadas abajo se abrirán desde las 7:00 a.m. hasta las 7:00 p.m. el 4 de mayo de 2024 para votar en la Elección Especial para elegir:

Thông qua văn bản này, chúng tôi xin thông báo rằng địa điểm bỏ phiếu được liệt kê dưới đây sẽ mở cửa từ 7 giờ sáng đến 7 giờ tối ngày 04 tháng 05 năm 2024 để bỏ phiếu trong một cuộc bầu cử đề xuất đặc biệt:

Proposition A

"Whether the Richland Hills Crime Control and Prevention District should be continued for twenty (20) years and the Crime Control and Prevention District sales tax of three-eighth cent should be continued for twenty (20) years."

Propuesta A

"Si el Distrito de Prevención y Control del Delito de Richland Hills debe continuar durante veinte (20) años y el impuesto sobre las ventas del Distrito de Prevención y Control del Delito de tres octavos de centavo debe continuar durante veinte (20) años."

Dự luật A

"Có nên tiếp tục duy trì Địa Hạt Kiểm Soát và Phòng Chống Tội Phạm Richland Hills trong hai mươi (20) năm và tiếp tục áp dụng thuế bán hàng là 3/8 xu tại Địa Hạt Kiểm Soát và Phòng Chống Tội Phạm trong hai mươi (20) năm hay không."

LOCATION OF ELECTION DAY POLLING PLACE
UBICACIÓN DEL LUGAR DE VOTACIÓN DEL DÍA DE ELECCIONES
VỊ TRÍ NƠI BỎ PHIẾU NGÀY BẦU CỬ

Richland Hills City Hall
Ayuntamiento de Richland Hills
Tòa thị chính Richland Hills
3200 Diana Drive
Richland Hills, TX 76118

Registered voters may also vote at any Tarrant County polling location. Visit www.tarrantcounty.com/elections for additional polling locations.

Los votantes que estén registrados también pueden votar en cualquier centro de votación del condado de Tarrant. Visite www.tarrantcounty.com/elections para conocer más centros de votación.

Cử tri đã ghi danh đi bầu cũng có thể bỏ phiếu tại bất kỳ địa điểm bỏ phiếu nào của Quận Tarrant. Truy cập trang mạng www.tarrantcounty.com/elections để biết các địa điểm bỏ phiếu khác.

EARLY VOTING BY PERSONAL APPEARANCE WILL BE CONDUCTED AT:

La votación por adelantado en persona se llevará a cabo en:

BẦU CỬ SỚM TRỰC TIẾP SẼ ĐƯỢC THỰC HIỆN TẠI:

Tarrant County Election Center
centro electoral del condado de tarrant
(Trung tâm Bầu cử Hạt Tarrant)
2700 Premier Street
Fort Worth, Texas, 76111

EARLY VOTING BY PERSONAL APPEARANCE DAYS AND HOURS
VOTACIÓN ANTICIPADA POR DÍAS Y HORAS DE APARICIÓN PERSONAL
BỎ PHIẾU SỚM THEO NGÀY VÀ GIỜ XUẤT HIỆN CÁ NHÂN

April (Abril) Tháng Tư 22-26	Monday (Lunes) Thứ Hai– Friday (Viernes) Thứ Sáu	8:00 a.m. sáng – 5:00 p.m. chiều
April (Abril) Tháng Tư 27	Saturday (Sábado) Thứ Bảy	7:00 a.m. sáng – 7:00 p.m. tối
April (Abril) Tháng Tư 28	Sunday (Domingo) Chủ Nhật	11:00 a.m. sáng – 4:00 p.m. chiều
April (Abril) Tháng Tư 29-30	Monday (Lunes) Thứ Hai – Tuesday (Martes) Thứ Ba	7:00 a.m. sáng – 7:00 p.m. tối

Applications for ballot by mail shall be mailed to:

(Las solicitudes para boletas de votación adelantada por correo deberán enviarse a:)

Các đơn xin lá phiếu bầu qua thư cần được gửi đến:

Early Voting Clerk
(Secretario De Votacion Adelantada)
Thư ký Ban Bầu cử Sớm
P.O. Box 961011
Fort Worth, Texas, 76161-0011

Applications for ballots by mail must be received no later than the close of business on: Tuesday, April 23, 2024, by 5:00 p.m.

(Las solicitudes para boletas de votación adelantada por correo deberán recibirse para el fin de las horas de negocio el: martes, 23 de abril de 2024, a más tardar por 5 p.m.)

Các ứng dụng cho phiếu bầu bằng thư phải được nhận không muộn hơn so với đóng cửa của doanh nghiệp trên: Thứ ba tháng tư 23, 2024, bởi 5:00 p.m.

Issued this the 8th day of January 2024.

(Emitida este día 8 de enero 2024.)

Ban hành vào ngày 8 Tháng 01 hai 2024.

Edward Lopez, Mayor (Alcaldesa) Thị trưởng